

**Germany-Annaberg-Buchholz: Engineering design services for the construction of civil engineering works****OJ S 49/2019 11/03/2019****Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landratsamt Erzgebirgskreis – Referat Liegenschaften und Zentrale Dienste

Postal address: Klosterstraße 7

Town: Annaberg-Buchholz

NUTS code: DED42 Erzgebirgskreis

Postal code: 09456

Country: Germany

Contact person: SG Zentraler Service – Zentrale Vergabestelle

E-mail: [susan.albrecht@kreis-erz.de](mailto:susan.albrecht@kreis-erz.de)

Telephone: +49 3733/831-1932

Fax: +49 3733 / 831-851932

**Internet address(es):**Main address: [www.erzgebirgskreis.de](http://www.erzgebirgskreis.de)**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.evergabe.de/unterlagen](http://www.evergabe.de/unterlagen)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Technische Ausrüstung ELT – Gymnasium Zschopau

Reference number: 30338/3/6/19/111

**II.1.2. Main CPV code**

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

- Brandschutztechnische Sanierung Gymnasium Zschopau,
- technische Ausrüstung – Elektroplanung.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

Main site or place of performance: Gymnasium Zschopau Gartenstraße 5 09405 Zschopau

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Gegenstand der geplanten Beauftragung sind die:

- Fachplanung Technische Ausstattung HOAI § 53 ff i. V. m. Anlage 15, LPh 4-8 alle Grundleistungen, Anlagengruppen 4, 5, 7 sowie ggf. Besondere Leistungen für die brandschutztechnische Sanierung des Gymnasiums Zschopau.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 13/05/2019 End: 23/12/2022

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Angebotsformular inkl. notwendiger Anlagen; ausgefülltes Honorarblatt;

Geforderte Qualifikation des/der Bieters/-in bzw. bei juristischen Personen des/der benannten verantwortlichen Berufsangehörigen (§ 75 Abs. 1. u. 3 VgV): bei natürlichen Personen erfüllen die fachlichen Anforderungen, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen

Befähigungsnachweis für Planung im Bereich Technische Ausrüstung, Elektrotechnik verfügt, dessen Anerkennung den Vorgaben von Berufsqualifikationen entspricht, die berechtigen in der Bundesrepublik Deutschland als Planer im Bereich TA, ELT tätig zu werden.

Es ist der vorgesehene Projektleiter/Bauüberwacher zu benennen.

Berufserfahrung Projektleiter/Bauüberwacher mind. 3 Jahre, (gemäß Lebenslauf nach Studienabschluss in o. g. Fachrichtung bis Fristende Abgabe Angebote). Nachweis durch Bescheinigung über den Studienabschluss und Nachweis über die Berufserfahrung (Urkunde mit Angaben zu Name, Hochschule, Fachrichtung und Datum des Abschlusses; tabellarischer Lebenslauf) für den Projektleiter/Bauüberwacher.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

a) Honorarumsatz Bereich Elektroplanung: Erklärung zu den durchschnittlichen Honorarumsätzen des Wirtschaftsteilnehmers gemäß § 45 Abs. 1 Nr. 1 VgV, soweit sie die Leistungen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre betreffen (in Euro brutto);

b) Berufshaftpflichtversicherung mit unten aufgeführten Mindeststandards.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1) Name des Versicherers; Deckungssumme Personenschäden; Deckungssumme sonstige Schäden; Maximierung im Schadenfall; belegt durch Kopie als Anlage (in Höhe von mind. 1,0 Mio. EUR für Personenschäden, mind. 0,5 Mio. EUR für sonstige Schäden und die geforderte zweifache Maximierung);

2) Werden die gemäß Vergabebekanntmachung und unter 1) geforderten Deckungssummen /Maximierungen nicht erreicht, so ist eine Erklärung des Versicherers beizufügen, dass:

1) die Deckungssummen/die Maximierung im Auftragsfall angepasst werden oder

2) im Auftragsfall eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird. Bei Bewerbungsgemeinschaften ist der Nachweis von jedem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft zu erbringen. Für geplante Nachunternehmer muss keine Versicherungsbestätigung vorliegen.

Der Nachweis des Versicherers darf nicht älter als 12 Monate ab Tag dieser

Auftragsbekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union sein. Der Nachweis ist als Anlage in Kopie beizufügen!

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1) 2 Referenzen aus zusätzlichen Referenzlisten für Leistungen der Elektroplanung siehe Angebotsformular;

2) Persönliche Referenzen von Projektleiter/Objektüberwacher; Anforderungen an persönliche Referenz siehe Angebotsformular;

Hinweis: zusätzliche und persönliche Referenzen können auch die als Mindestreferenzen zuvor genannten Projekte beinhalten.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

1) Qualifikation Projektleiter/Objektüberwacher Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis für Planung im Bereich Technische Ausrüstung, Elektrotechnik verfügt, dessen Anerkennung den Vorgaben von Berufsqualifikationen entspricht, die berechtigen in der Bundesrepublik Deutschland als Planer im Bereich TA, ELT tätig zu werden;

2) Berufserfahrung Projektleiter/Objektüberwacher von jeweils mind. 3 Jahren;

3) Mindestreferenzen A-B gemäß den Vorgaben nach Angebotsformular, bei öffentlichen AG ist zwingend eine Referenzbescheinigung vorzulegen.

Obergrenze für einzureichende Referenzen legt der AG nicht fest, d. h. es ist zulässig, dass Bewerber mehr als die geforderten Mindestreferenzen einreichen. Bewertet werden jedoch ausschließlich eingereichte Mindestreferenzen sowie Referenzen aus zusätzlicher

Referenzliste. Für den Fall, dass Bewerber mehr als die geforderten Referenzen einreicht, die Mindestanforderungen der Referenzen A bis B erfüllen, hat er anzugeben, welche Referenz der AG für seine Auswahlentscheidung berücksichtigen soll. Erfolgt keine Angabe, wird AG die ersten eingereichten Referenzen seiner Auswahl zu Grunde legen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession  
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:  
§ 75 (1), (2) und (3) VgV

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Rechtsform von Bietergemeinschaften (BG): Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Abgabe Erklärung, dass Mitglieder der BG (ARGE) gesamtschuldnerisch haften, auch über Auflösung der ARGE hinaus. BG muss einen bevollmächtigten Vertreter benennen. Für Erklärung kann vorgegebenes Formblatt verwendet werden, das als Anlage diesem beiliegt. Vorlage des Nachweises hat mit Abgabe des Angebotes zu erfolgen. AG behält sich vor, ergänzende Unterlagen abzufordern, welche Zulässigkeit der Kooperation in Form einer BG (§ 1 GWB) belegen.

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 08/04/2019 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 15/05/2019

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 08/04/2019 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen,  
DS Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

### VI.5. Date of dispatch of this notice

06/03/2019